

**CANADA  
VILLE DE POHÉNÉGAMOOK  
MRC DE TÉMISCOUATA**

**PROCÈS-VERBAL** de la séance extraordinaire du Conseil municipal de la Ville de Pohénégamook, MRC de Témiscouata, tenue le 12 décembre 2017, à 20 h, en la salle des réunions de l'hôtel de ville, 1309, rue Principale.

Sont présents les conseillers :

Siège n° 1 : Denis Ouellet  
Siège n° 2 : Marcellin Lavoie  
Siège n° 3 : Robin Breton  
Siège n° 4 : Guylaine Cyr  
Siège n° 5 : Simon Bolduc  
Siège n° 6 : Raymond Gagné

formant quorum sous la présidence de Madame Louise Labonté, mairesse.

Sont aussi présents : Marie-Claude Pinet, directrice générale  
Marielle Potvin, trésorière  
Philippe Marin, directeur des travaux publics  
Nancy Morin, inspectrice en urbanisme  
Patrick Cyr, directeur des loisirs  
Sébastien Ouellet, agent développement CODET  
Lila Levasseur, adjointe au greffe

Assistance du public : 6 personnes

---

**2017.12.341 ORDRE DU JOUR - ADOPTION**

**CONSIDÉRANT QUE** la mairesse présente les points inscrits à l'ordre du jour se définissant comme suit :

- 01 Budget 2018 – Adoption
- 02 P.-422 – Adoption du projet de règlement (Taux de taxation 2018)
- 03 P.-422 – Présentation du projet de règlement par la directrice générale
- 04 P.-422 – Avis de motion
- 05 Programme triennal 2018-2019-2020 – Adoption
  
- 06 Période de questions  
Levée de l'assemblée

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Raymond Gagné  
**ET RÉSOLU**

**QUE** l'ordre du jour est adopté tel que déposé.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2017.12.342 BUDGET 2018 - ADOPTION**

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'article 474, L.R.Q., c. C-19, le Conseil doit préparer et adopter le budget d'une année financière et y prévoir des recettes au moins égales aux dépenses prévues ;

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil de la Ville de Pohénégamook a pris connaissance, a analysé, a déterminé et retient les prévisions des revenus et dépenses 2018 :

## BUDGET 2018

<b>Revenus</b>	<b>\$</b>
Taxes sur la valeur foncière	- 2 547 898
Taxes sur une autre base	- 935 164
Tenant lieu de taxes	-294 437
Transferts	-366 473
Services rendus	-82 981
Imposition de droits	-46 000
Amendes et pénalités	- 4 000
Intérêts	- 50 050
Autres revenus	-26 100
<b>Total des revenus</b>	<b>- 4 353 103</b>

<b>Charges</b>	<b>\$</b>
Administration	810 926
Sécurité publique	370 142
Transport	1 155 882
Hygiène du milieu : eau et égout	619 760
Hygiène du milieu : matières résiduelles	295 079
Hygiène du milieu : cours d'eau	3 020
Protection de l'environnement	16 000
Santé et bien-être : logement social	60 557
Aménagement, urbanisme, zonage	71 110
Promotion et développement économique	183 585
Loisir et culture : activités récréatives	491 145
Loisir et culture : activités culturelles	62 588
Frais de financement	100 441
<b>Total des charges</b>	<b>4 240 235</b>

<b>Conciliation à des fins fiscales</b>	<b>\$</b>
Financement à long terme activité de fonct. (sécurité civile)	0
Remboursement dette (capital)	272 316
Activités investissement	139 235
Affectation surplus accumulé N-A	(213 205)
Affectation réserve (étangs aérés)	(120 000)
Remboursement Fonds roulement	49 522
Réserve AE <i>(réserve AE 75 000 \$ moins (-) utilisation 90 000 \$ = (15 000 \$)</i>	(15 000)
<b>Total conciliation à des fins fiscales</b>	<b>112 868</b>

**Budget total : Total des revenus et affectations : - 4 776 308 \$**

Total des charges, de la dette, Fonds de roulement et réserves : **4 776 308 \$**

### **EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Raymond Gagné  
**APPUYÉ PAR :** Denis Ouellet  
**ET RÉSOLU**

**A QUE** les prévisions budgétaires 2018 soient adoptées ;

**B QUE** ce Conseil distribue à chaque adresse civique de la municipalité, un document explicatif du budget ci-haut adopté (bulletin municipal).

Le conseiller Simon Bolduc est contre.

**- ADOPTÉE À LA MAJORITÉ -**

---

**2017.12.343 PROJET DE RÈGLEMENT P.-422  
(TAUX DE TAXES, TAUX DE COMPENSATIONS 2018)**

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement P.-422 a pour but de décréter les différents taux de taxes, de compensations et de tarifications et d'autoriser le Conseil municipal à percevoir les revenus s'y rapportant ;

**CONSIDÉRANT QU'**avis de motion à ce projet de règlement est donné le 12 décembre 2017 ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**APPUYÉ PAR :** Raymond Gagné  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le projet de règlement P.-422 est adopté.

Le conseiller Simon Bolduc est contre.

**- ADOPTÉE À LA MAJORITÉ -**

---

**2017.12.344 PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT PAR LA DIRECTRICE  
GÉNÉRALE**

La directrice générale déclare que le projet de règlement numéro P.-422 a pour objet de décréter les différents taux de taxes, de compensations et de tarifications et d'autoriser le Conseil municipal à percevoir les revenus s'y rapportant.

---

**2017.12.345 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT P.-422 (TAUX DE TAXES 2018)**

Le conseiller Marcellin Lavoie donne avis de motion qu'à une prochaine séance de ce conseil, il présentera un nouveau règlement ayant pour objet de décréter les différents taux de taxes, de compensations et de tarifications et d'autoriser le Conseil municipal à percevoir les revenus s'y rapportant.

---

Marcellin Lavoie, conseiller

---

2017.12.346 PROGRAMME TRIENNAL 2018-2019-2020 - ADOPTION

DÉPARTEMENT	FINANC.	2 0 1 8	2 0 1 9	2 0 2 0
<b>ADMINISTRATION</b>				
Progiciel "SyGED"			12 000 \$	
Système de climatisation (HDV)	4	26 250 \$		
Projecteur + écran (salle du conseil au sous-sol)	5	1 500 \$		
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				
Équip. service d'urgence en milieu isolé (SUMI)	2	20 000 \$		
Équip. service d'urgence en milieu isolé (SUMI)	1	83 252 \$		
Bunker suit (2)	5	3 825 \$	3 825 \$	
Borne sèche				15 000 \$
Bouteilles (4) 4700 lbs/ projet APRIA	5	3 600 \$		
<b>TRANSPORT &amp; HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
Construction nouveau bâtiment de protection civile			1 200 000 \$	
Signalisation zone scolaire (type silhouette)			2 000 \$	
Attache poteau électrique (SST sur chantier)	5	4 110 \$		
Équip. sécurité espaces clos et de lavage réservoirs			5 250 \$	
Afficheur amovible Kalitec solaire pour vitesse			6 850 \$	
Distributrice à colasse				17 000 \$
Glissière de sécurité			21 000 \$	21 000 \$
Constr. nouveau poste de pompage #16 (parc industriel)	6	232 000 \$		
Rue industrielle	3	728 460 \$		
Mise à niveau des pompes d'égout	6	13 700 \$	13 700 \$	13 700 \$
Compteurs d'eau ICI (150)	8	90 000 \$		
Audit technique (infrastructures eau et égout)	6	96 751 \$	80 000 \$	98 000 \$
Remorque fermée (unité de marquage)			4 570 \$	
Balai de rue	4	100 000 \$		
Camion avec benne 3500HD			76 700 \$	
Trottoirs/ 1 km (rue Principale)	7	200 000 \$		
Regards	7	50 000 \$		
Route de la Providence	3	405 160 \$		
	1	1 215 479 \$		
Rang Notre-Dame-des-Champs Nord	3	564 369 \$		
	1	564 369 \$		
Route Goulet	3	14 254 \$		
	1	14 254 \$		
Route de la Réserve			1 394 410 \$	
Chemin Guérette			62 918 \$	
Rang Notre-Dame-des-Champs Sud			762 091 \$	
Chemin Tête-du-Lac				2 222 811 \$
Terre-plein (rue de l'Église)			8 000 \$	
<b>LOISIRS, CULTURE &amp; DÉVELOPPEMENT</b>				
CLGP- Gradin				4 000 \$
CLGP- Espace loisirs pour aînés			33 491 \$	
Centre culturel - Mise à niveau du bâtiment	6	90 000 \$		
Centre culturel - Mise à niveau du bâtiment	1	60 000 \$		
Centre culturel - Rideaux	5	1 200 \$		
Centre culturel - Rideaux	1	4 800 \$		
OTJ Sully - Toiture	2	15 750 \$		
OTJ Sully - Plancher (salle du haut)			6 000 \$	
Marina - Quai sand blast				20 000 \$
Marina - Débarcadère			25 000 \$	
Marina - Station de lavage	5	20 000 \$		
Marina - Station de lavage	1	15 000 \$		
Enseignes	5	15 000 \$		
Village Relais	1	15 000 \$		

**TOTAL**

**4 668 083 \$**

**3 717 805 \$**

**2 411 511 \$**

<b>SOURCES DE FINANCEMENT</b>	
1- Demande de subvention et/ou promoteurs	1 972 154 \$
2- Appropriation du surplus accumulé N-A	35 750 \$
3- Emprunts à long terme	1 712 243 \$
4- Fonds de roulement	126 250 \$
5- Fonds des activités financières	49 235 \$
6- Subvention sur l'essence (TECQ)	432 451 \$
7- Revenus éoliens	250 000 \$
8- Réserve (réseau aqueduc et égout)	90 000 \$
9- Redevances minières	- \$
<b>TOTAL:</b>	<b>4 668 083 \$</b>

**CONSIDÉRANT** l'étude du dossier par les élus municipaux et qu'ils en sont venus à un consensus ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Raymond Gagné  
**ET RÉSOLU**

**A QUE** ce Conseil adopte le programme triennal des immobilisations 2018-2019-2020 ci-dessus présenté ;

**B QUE** ce Conseil distribue, à chaque adresse civique de la municipalité, un document explicatif du programme triennal adopté par les présentes (bulletin municipal).

Le conseiller Simon Bolduc est contre.

**- ADOPTÉE À LA MAJORITÉ -**

**PÉRIODE DE QUESTIONS : AUCUNE QUESTION**

**2017.12.347 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**CONSIDÉRANT QUE** les points de l'ordre du jour sont terminés à 22 h 17 ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**II EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**ET RÉSOLU**

**QUE** ce Conseil lève la présente assemblée.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

\_\_\_\_\_  
 Louise Labonté, mairesse

\_\_\_\_\_  
 Lila Levasseur, greffière adjointe